

قطاع التأمين وإعادة التأمين
تطور المؤشرات التقنية والمالية
خلال النصف الأول لسنة 2026

ROYAUME DU MAROC

ACAPS
هيئة مراقبة التأمينات و الاحتياط الاجتماعي
Autorité de Contrôle des Assurances et de la Prévoyance Sociale

WWW.ACAPS.MA

المؤشرات الرئيسية

النشاط التقني

	معيد التأمين الحصري	المؤمنون المباشرون
الأقساط الصادرة	-	38,4 مليار درهم (+11,2%)
تأمين الحياة	-	17,6 مليار درهم (+17,8%)
التأمين غير تأمين الحياة		20,8 مليار درهم (+6,1%)
الأقساط المقبولة	2,8 مليار درهم (+5,9%)	625,1 مليون درهم (+13,3%)
التعويضات والمصاريف	1,4 مليار درهم (+6,8%)	30,6 مليار درهم (+9,3%)
تأمين الحياة	251,7 مليون درهم (+12,8%)	18,8 مليار درهم (+13,4%)
التأمين غير تأمين الحياة	1,1مليار درهم (+5,5%)	11,8 مليار درهم (+3,3%)
التكاليف التقنية للاستغلال	327,7مليون درهم (+0,7%)	6,5 مليار درهم (+4,7%)
منها : العمولات المدفوعة لوسطاء التأمين	-	2,7 مليار درهم (+5,1%)
رصيد إعادة التأمين	366,7 مليون درهم (+31,6%)	1,9 مليار درهم (+7,7%)
الاحتياطيات التقنية	13,0مليار درهم (+10,3%)	239,9 مليار درهم (+5,0%)

النشاط المالي

	معيد التأمين الحصري	المؤمنون المباشرون
التوظيفات المرصدة	11,1 مليار درهم (+2,6%)	240,0 مليار درهم (+2,7%)
الرصيد المالي	292,6 مليون درهم (+17,1%)	7,5 مليار درهم (-3,9%)

النتائج والاصول الذاتية

	معيد التأمين الحصري	المؤمنون المباشرون
النتيجة التقنية الصافية	230,2 مليون درهم (+16,5%)	5,1 مليار درهم (+5,5%)
النتيجة الغير تقنية	-26,0 مليون درهم (+12,8%)	-731,1 مليون درهم (-285,1%)
النتيجة الصافية	106,3 مليون درهم (-18,2%)	3,5 مليار درهم (+3,6%)
الأصول الذاتية	3,0 مليار درهم (-5,3%)	48,3 مليار درهم (+0,6%)

المؤشرات الرئيسية – التأمين التكافلي

أ. المقاولات المسيرة لصناديق التأمين التكافلي/ إعادة التأمين التكافلي

1 - النشاط التقني

	التأمين التكافلي	إعادة التأمين التكافلي
عائدات الاستغلال	21,3 مليون درهم (+29,8%)	3,4 مليون درهم (+1597,6%)
التكاليف التقنية للاستغلال	15,3 مليون درهم (-18,6%)	648,0 ألف درهم (-1,3%)

2 - النتائج والأصول الذاتية

النتيجة التقنية الصافية	6,8 مليون درهم (+572,7%)	2,8 مليون درهم (+710,2%)
النتيجة الغير تقنية	1,1 مليون درهم (-67,7%)	378,9- ألف درهم (-)
النتيجة الصافية	4,9 مليون درهم (+369,8%)	2,4 مليون درهم (+626,9%)
الأصول الذاتية	183,6 مليون درهم (+2,7%)	4,0 مليون درهم (+146,9%)

ب. صناديق التأمين التكافلي/ إعادة التأمين التكافلي

1 - النشاط التقني

الأقساط الصادرة	95,8 مليون درهم (+45,1%)	-
تأمين الحياة	87,6 مليون درهم (+46,5%)	-
التأمين غير تأمين الحياة	8,2 مليون درهم (+32,0%)	-
الأقساط المقبولة	-	17 مليون درهم (+745,1%)
التعويضات والمصاريف	49,1 مليون درهم (+79,4%)	8,5 مليون درهم (+641,6%)
تأمين الحياة	46,7 مليون درهم (+81,7%)	8,5 مليون درهم (+641,6%)
التأمين غير تأمين الحياة	2,5 مليون درهم (+44,7%)	-
التكاليف التقنية للاستغلال	34,0 مليون درهم (+38,1%)	3,5 مليون درهم (+1636,0%)
منها : العمولات المدفوعة لوسطاء التأمين	10,0 مليون درهم (+30,0%)	-
رصيد إعادة التأمين	14,1 مليون درهم (+5,3%)	5,0 مليون درهم (+648,3%)
الاحتياطيات التقنية	95,9 مليون درهم (+56,8%)	13,2مليون درهم (+25,7%)

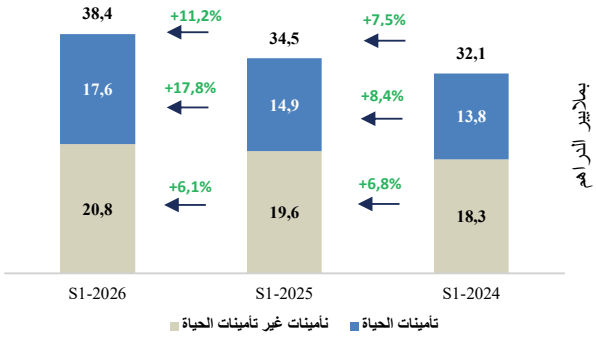
2 - النشاط المالي

التوظيفات المرصدة	90,2 مليون درهم (+47,3%)	1,9 مليون درهم (-0,6%)

رقم المعاملات

خلال النصف الأول من سنة 2026، سجل قطاع التأمين نموًا بنسبة 11.2% مقارنةً بنفس الفترة من سنة 2025، ليبلغ حجم المعاملات المباشرة 38.4 مليار درهم. ويُعزى هذا النمو إلى الأداء الإيجابي لكل من فرع تأمين الحياة (+17.8%) وفرع التأمين غير تأمين الحياة (+6.1%).

تطور الأقساط المباشرة حسب الفروع

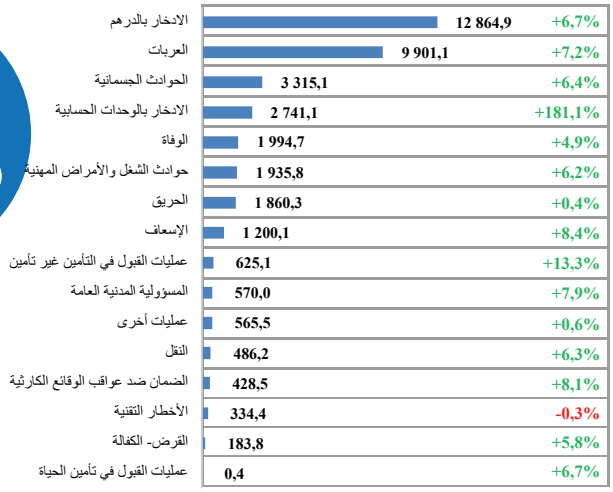


حسب الفئات، عرف تأمين الحياة دينامية قوية، حيث ارتفع بنسبة 17.8% ليبلغ إجمالي التحصيل 17.6 مليار درهم. ويُعزى هذا الأداء أساسًا إلى الادخار بالوحدات الحسابية (+181.1%)، الذي بلغ تحصيله 2.7 مليار درهم. كما استفاد من الأداء الجيد للادخار بالدرهم (+6.7%)، الذي يمثل 73% من نشاط تأمين الحياة، برقم معاملات بلغ 12.9 مليار درهم. من جهته، سجل تأمين الوفاة ارتفاعًا بنسبة 4.9%، حيث بلغ حجم معاملاته 2 مليار درهم، منها 56% متعلقة بعقود تأمين الوفاة للمقترضين.

أما على مستوى التأمين غير تأمين الحياة، فقد بلغ حجم الأقساط المصدرة 20.8 مليار درهم، مسجلًا نموًا بنسبة 6.1%. ويُعزى هذا التطور أساسًا للأداء الجيد لتأمين العربات، الذي بلغت أقساطه 9.9 مليار درهم، بزيادة قدرها 7.2%، وكذا بارتفاع الأقساط المتعلقة بالحوادث الجسمانية والمرض والأمومة بنسبة 6.4% لتصل إلى 3.3 مليار درهم.

أما باقي فئات التأمين غير تأمين الحياة، والتي تمثل حوالي 38% من هذا الفرع، فقد سجلت نموًا بنسبة 5.2%، بإجمالي أقساط بلغ 8.2 مليار درهم.

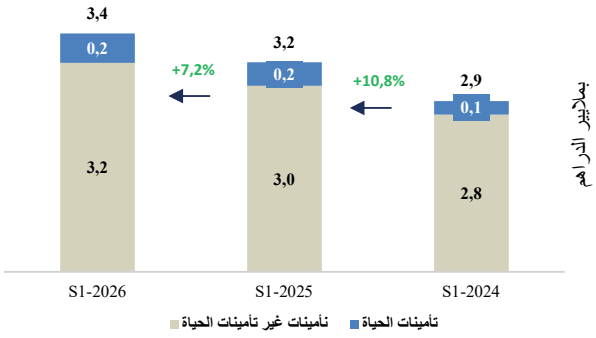
نسبة النمو



بملايين الدراهم

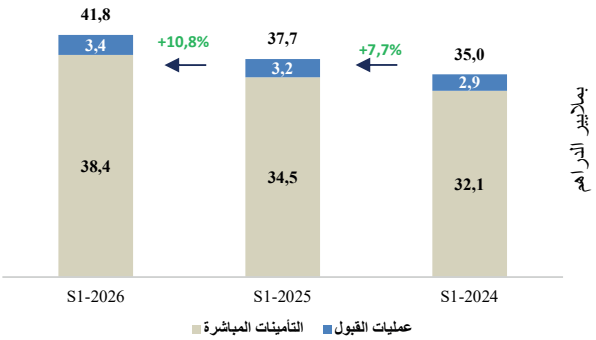
أما بالنسبة لإعادة التأمين، فقد واصل حجم عمليات القبول نموه، مسجّلًا ارتفاعًا بنسبة 7.2% ليبلغ 3.4 مليار درهم. ويعود الجزء الأكبر من هذا الحجم إلى معيد التأمين الحصري الذي يستحوذ على حصة سوقية تبلغ 82%، ويظل حجم هذه العمليات متركزًا في فرع التأمين على غير الحياة بنسبة 93%.

تطور الأقساط المقبولة



وبشكل عام، سجل رقم معاملات القطاع، بما في ذلك عمليات القبول في إعادة التأمين، نموًا بمعدل من رقمين بلغ 10.8% ليصل إلى 41.8 مليار درهم.

تطور الأقساط الصادرة



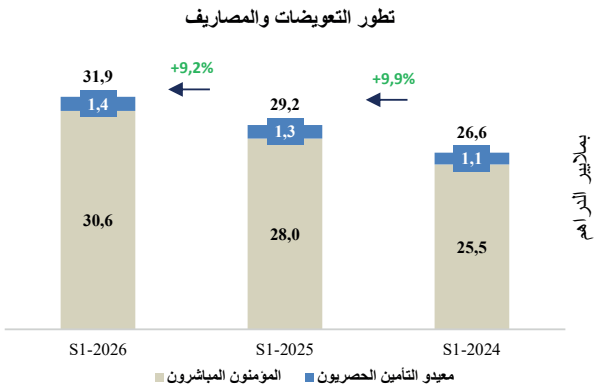
تكاليف التعويضات والاستغلال

التعويضات والمصاريف

فيما يتعلق بالنفقات المتعلقة بالتزامات مقاولات التأمين شهد النصف الأول من سنة 2026 زيادة في التعويضات والمصاريف بنسبة 9.2%، لتصل إلى 31.9 مليار درهم.

وقد سجل التأمين غير تأمين الحياة تكاليف تعويضات بقيمة 12.9 مليار درهم، مسجلًا بذلك زيادة قدرها 3.5%. في المقابل، شهد تأمين الحياة ارتفاعًا أكثر حدة، حيث زادت تكاليف التعويضات بنسبة 13.4%، لتصل إلى 19 مليار درهم.

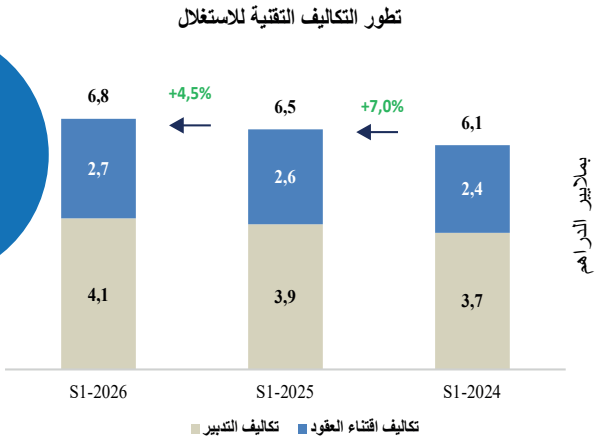
حسب فئات الفاعلين، استمر المؤمنون المباشرون في تحمل الجزء الأكبر من التعويضات والمصاريف بإجمالي بلغ 30.6 مليار درهم، بزيادة نسبتها 9.3%. وبالموازاة مع ذلك، سجلت تكاليف التعويضات لدى معيد التأمين الحصري ارتفاعًا بنسبة 6.8%، لتصل إلى 1.4 مليار درهم.



التكاليف التقنية للاستغلال

سجلت مقاولات التأمين وإعادة التأمين خلال النصف الأول من سنة 2026 تكاليف تقنية للاستغلال بلغت 6.8 مليار درهم، بزيادة قدرها 4.5% مقارنة مع نفس الفترة من السنة السابقة. وبالتفصيل، فقد شملت هذه الزيادة كلاً من مصاريف التسيير (+4.1% لتصل إلى 4.1 مليار درهم) وتكاليف اقتناء العقود (+5.1% لتصل إلى 2.7 مليار درهم).

وبالنظر إلى هذه التطورات، تراجع معدل التكاليف الإجمالي، الذي يتمثل في النسبة بين مبلغ التكاليف التقنية للاستغلال ومبلغ الأقساط المصدرة، بنقطة مئوية واحدة (16.2% مقابل 17.2% في السنة الماضية).

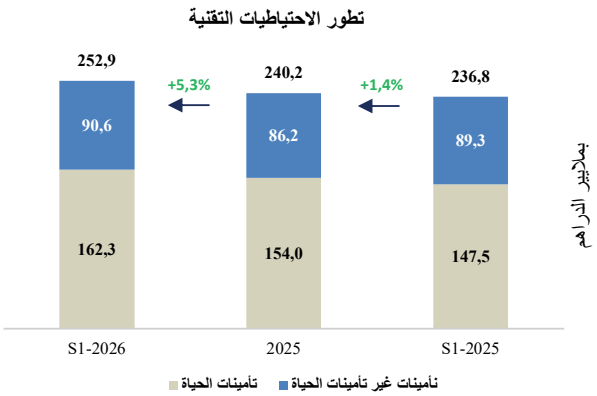


الاحتياطيات التقنية والتوظيفات المالية

الاحتياطيات التقنية

واصلت الاحتياطيات التقنية منحاها التصاعدي، بزيادة نسبتها 5.3%، ليصل رصيدها إلى 252.9 مليار درهم. ويستحوذ المؤمنون المباشرون على النصيب الأكبر من هذه الاحتياطيات بنسبة 95% من المبلغ الإجمالي، أي ما يعادل 239.9 مليار درهم.

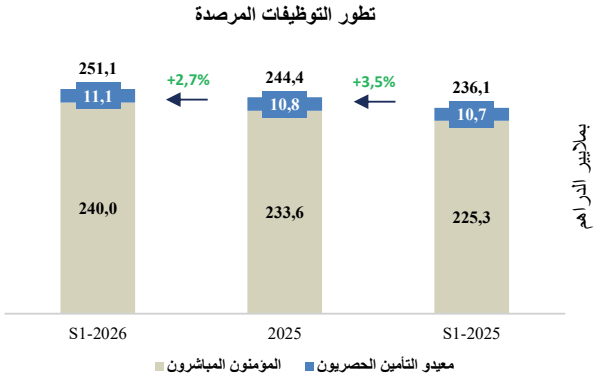
وحسب الفروع، عززت مقاولات التأمين وإعادة التأمين احتياطياتها التقنية في فرع تأمين الحياة، التي ارتفعت بنسبة 5.3% لتصل إلى 162.3 مليار درهم. أما الاحتياطيات التقنية في فرع التأمين غير تأمين الحياة، فقد بلغت 90.6 مليار درهم (+5.2%)، وتتكون بشكل أساسي من احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها التي تمثل 77% من هذا الإجمالي.



التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين وإعادة التأمين

فيما يتعلق باستثمارات مقاولات التأمين وإعادة التأمين، ارتفعت القيمة المحاسبية لمحفظة التوظيفات المرصدة بنسبة 2.7% لتصل إلى 251.1 مليار درهم، وهو ما يمثل 72% من إجمالي أصولها.

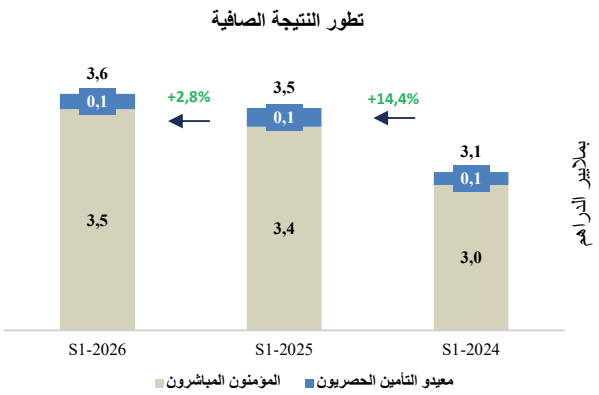
أما بالنسبة لمردودية التوظيفات المالية، فقد سجلت تراجعًا، يعزى بشكل خاص إلى ضعف أداء سوق الأسهم (MASI -5.2% بنهاية يونيو 2026). وبالتالي، تراجعت العائدات الصافية من التوظيفات بنسبة 3.2% نهاية يونيو 2026 لتصل إلى 7.8 مليار درهم. ويعزى هذا التراجع أساسًا إلى محفظة تأمين الحياة (-11.1%)، في حين ارتفعت العائدات الصافية من التوظيفات الخاصة بالتأمين غير تأمين الحياة بنسبة 8.4%.



النتائج

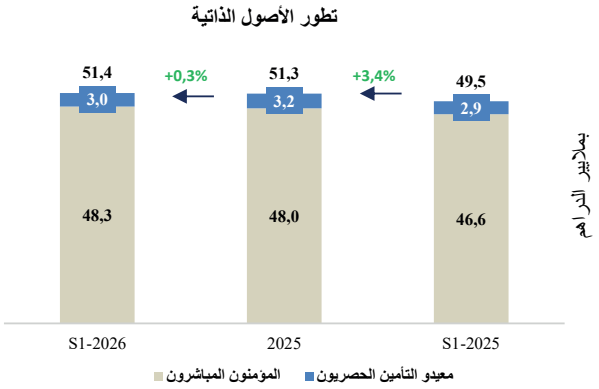
في نهاية يونيو 2026، سجل قطاع التأمين تحسنًا في مردوديته، حيث ارتفعت النتيجة الصافية بنسبة 2.8% لتصل إلى 3.6 مليار درهم. غير أن هذا التحسن الإجمالي يخفي تباينات في منحنيات تطور مكونات النتيجة الصافية:

- ارتفعت النتيجة التقنية للتأمين غير تأمين الحياة بنسبة 12.7%، بفضل الزيادة في العائدات الصافية من التوظيفات المرصدة (+8.4%) وتحسن نسبة الخسائر؛
- تراجعت النتيجة التقنية لتأمين الحياة بنسبة 5.1%، متأثرة أساسًا بانخفاض العائدات الصافية من التوظيفات المرصدة (-11.1%)؛
- تراجعت النتيجة غير التقنية بشكل كبير (-537.4 مليون درهم)، لتسجل عجزًا قدره 757.1 مليون درهم.



الأصول الذاتية

فيما يتعلق بالصلابة المالية، تعززت الأصول الذاتية لقطاع التأمين بنسبة 0.3% مقارنة بنهاية سنة 2025، لتصل إلى إجمالي 51.4 مليار درهم.



النشاط التكافلي

صندوق التأمين التكافلي

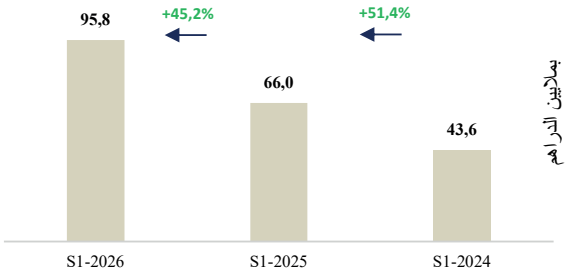
في نهاية يونيو 2026، سجل نشاط التأمين التكافلي حجمًا إجماليًا من الأقساط بلغ 95.8 مليون درهم، بزيادة قدرها 45.1% مقارنة بنفس الفترة من سنة 2025. وتستحوذ فئة التأمين التكافلي العائلي، التي تشمل تأمين الوفاة والاستثمار التكافلي، على النصيب الأكبر بنسبة 91% من إجمالي الأقساط.

وفيما يتعلق بالتعويضات والمصاريف، صرفت مقاولات التأمين التكافلي، نيابة عن صناديق التأمين التكافلي، تعويضات وتكاليف بقيمة 49.1 مليون درهم (+79.4%)، منها 46.7 مليون درهم تخص التأمين التكافلي العائلي.

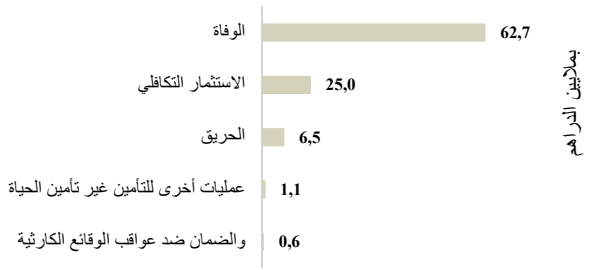
كما تحملت صناديق التأمين التكافلي تكاليف تقنية للاستغلال بقيمة 34 مليون درهم (+38.1%)، منها 10 ملايين درهم كعمولات مدفوعة مقابل تقديم عمليات التأمين التكافلي.

وفيما يخص الالتزامات التقنية، عززت مقاولات التأمين التكافلي الاحتياطيات التقنية الخامة الخاصة بصناديق التأمين التكافلي، ليصل الرصيد إلى 95.9 مليون درهم، مقارنة بـ 61.1 مليون درهم في نهاية دجنبر 2025.

تطور الأقساط الصادرة



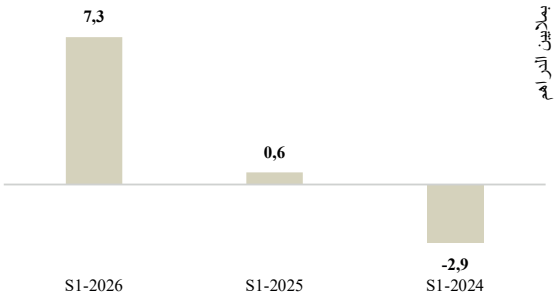
هيكلة الأقساط الصادرة



المقاولات المسيرة لصناديق التأمين التكافلي

فيما يتعلق بتسيير صناديق التأمين التكافلي، حصلت مقاولات التأمين التكافلي على أجرة تسيير إجمالية بلغت 24.7 مليون درهم (+48.8%)، ترجع 90% منها لتسيير عمليات التأمين التكافلي العائلي. وفي المقابل، تحملت المقاولات المذكورة مصاريف تسيير بلغت 16 مليون درهم. وقد أسفر ذلك عن فائض تقني بقيمة 9.6 مليون درهم. وبدمج النتيجة غير التقنية الفائضة التي بلغت 0.7 مليون درهم، بلغت النتيجة الصافية الإجمالية 7.3 مليون درهم بنهاية يونيو 2026، مقارنة بفائض قدره 0.6 مليون درهم في نفس الفترة من السنة الماضية.

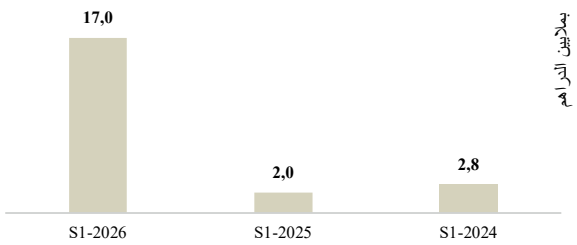
تطور النتيجة الصافية



إعادة التأمين التكافلي

في نهاية يونيو 2026، حقق صندوق إعادة التأمين التكافلي، الذي يسيره معيد التأمين الوطني من خلال نافذة مخصصة لهذا الغرض، حجم اقساط مقبولة بلغ 17 مليون درهم. وفي المقابل، تحمل الصندوق تكاليف تعويضات بقيمة 8.5 مليون درهم وتكاليف للاستغلال قدرها 3.5 مليون درهم. وفيما يخص الالتزامات، بلغ رصيد الاحتياطيات التقنية المكونة 13.2 مليون درهم مقارنة بـ 10.5 مليون درهم في نهاية دجنبر 2025.

تطور الأقساط المقبولة



الملحق 1: حسابات المؤمنين المباشرين

(بملايين الدراهم)

ACTIF	الأسدس الأول من سنة 2026			2025	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	**279 860**	**11 709**	**268 151**	**262 934**	**الأصول الثابتة**
Immobilisation en non-valeurs	1 348	913	434	472	**قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة**
Frais préliminaires	11	10	1	1	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	1 336	903	433	471	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	6 797	2 490	4 307	4 331	**حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة**
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	1 694	1 144	550	592	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	4 395	919	3 476	3 497	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	708	427	281	242	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	3 803	2 447	1 356	1 333	**أصول ثابتة مادية**
Terrains	222	1	221	173	أراض
Constructions	847	476	371	391	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	75	56	19	20	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	49	37	12	16	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	2 129	1 699	430	434	أثاث، عتاد المكتب وتهييئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	377	178	199	202	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	104	-	104	97	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	24 784	2 770	22 014	23 178	**حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة**
Prêts immobilisés	786	95	691	752	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Autres créances financières	2 774	298	2 477	2 678	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	1 736	1 288	448	776	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	19 487	1 089	18 399	18 973	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	243 114	3 088	240 025	233 605	**توظيفات مرصدة لعمليات التأمين**
Placements immobiliers	15 961	1 556	14 405	13 762	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	53 949	120	53 829	52 792	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	159 039	1 353	157 686	153 457	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	2 896	59	2 837	2 811	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	3 007	-	3 007	4 462	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte	6 843	-	6 843	4 991	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Dépôts auprès des cédantes	784	-	784	767	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	634	-	634	564	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	14	-	14	14	**فوارق التحويل بالأصول**
Diminution de créances immobilisées et des placements	14	-	14	14	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**63 766**	**9 211**	**54 555**	**43 957**	**الأصول المتداولة (دون الخزينة)**
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	9 147	-	9 147	9 048	**حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية**
Provisions pour primes non acquises	1 290	-	1 290	883	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	5 502	-	5 502	5 703	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	2 029	-	2 029	2 076	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	326	-	326	386	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	52 007	9 035	42 972	32 646	**دائنيات الأصول المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	3 613	38	3 575	3 202	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	28 475	8 547	19 928	15 339	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	95	0	95	85	مستخدمون مدينون
Etat débiteur	2 722	-	2 722	2 283	الدولة (مدينة)

Comptes d'associés débiteurs	114	1	113	91	حسابات شركاء مدينين
Autres débiteurs	7 819	449	7 369	6 481	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	9 169	-	9 169	5 165	حسابات تسوية بالأصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	**2 608**	**176**	**2 432**	**2 256**	**سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)**
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	**4**	**-**	**4**	**7**	**فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**8 072**	**43**	**8 029**	**6 708**	**الخزينة**
Trésorerie-actif	8 072	43	8 029	6 708	**خزينة بالأصول**
Chèques et valeurs à encaisser	1 739	43	1 696	1 410	شيكات وقيم للتحصيل
Banques, TGR, C.C.P.	6 324	-	6 324	5 288	بنوك، الخزينة العامة ، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	9	-	9	10	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	**351 698**	**20 963**	**330 735**	**313 599**	**المجموع العام**

Bilan - P A S S I F	الأسدس الأول 2026	2025	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	**293 780**	**281 682**	**التمويل الدائم**
Capitaux propres	48 339	48 034	**رؤوس أموال ذاتية**
Capital social ou fonds d'établissement	13 213	13 213	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص : مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	13 213	4 928	رأس مال مطالب به (دفع منه .....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	4 855	4 855	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	32	32	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	513	512	احتياطي قانوني
Autres réserves	17 244	15 888	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	8 945	8 224	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	0	0	نتائج صافية قيد الإرصاد
Résultat net de l'exercice	3 536	5 310	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	29	29	**رؤوس أموال ذاتية مماثلة**
Provisions réglementées	29	29	مخصصات مقننة
Dettes de financement	1 747	2 079	**ديون التمويل**
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	900	900	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Autres dettes de financement	847	1 179	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	3 755	3 158	**مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Provisions pour risques	102	66	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	3 652	3 092	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	239 911	228 383	**احتياطيات تقنية إجمالية**
Provisions pour primes non acquises	10 219	7 370	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	61 879	60 970	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	149 483	142 156	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions pour fluctuations de sinistralité	5 003	5 373	احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte	6 890	5 017	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Provisions pour participations aux bénéfices	4 069	5 012	احتياطيات المساهمة في الأرباح
Provisions techniques sur placements	362	351	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	2 005	2 134	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم**
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**29 741**	**24 756**	**الخصوم المتداولة (دون الخزينة)**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	4 646	4 158	**ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	4 646	4 158	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	24 995	20 497	**ديون الخصوم المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	3 272	2 486	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	6 990	6 048	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	222	267	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	146	121	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	1 728	1 396	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	1 946	249	حسابات شركاء دائنين
Autres créanciers	7 763	7 162	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	2 927	2 768	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	95	96	**مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	5	4	**فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**7 213**	**7 161**	**الخزينة**
Trésorerie-passif	7 213	7 161	**خزينة بالخصوم**
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	300	450	قروض الخزينة
Banques	6 914	6 711	بنوك
TOTAL GENERAL	**330 735**	**313 599**	**المجموع العام**

Compte technique assurance vie	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – تأمين الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	**17 601**	**86**	**17 515**	**14 847**	**الأقساط (1)**
Primes émises	17 601	86	17 515	14 850	الأقساط الصادرة
Produits techniques d'exploitation (2)	**51**	**-**	**51**	**52**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	41	-	41	41	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	10	-	10	11	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**18 764**	**91**	**18 673**	**16 464**	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	10 390	144	10 246	10 714	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	129	-6	135	83	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions des assurances vie	7 328	-47	7 375	5 828	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	-44	-	-44	-35	تغير احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte	1 873	-	1 873	561	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Variation des provisions pour participation aux bénéfices	-911	-	-911	-686	تغير احتياطيات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	-	-	-	-	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**1 299**	**-**	**1 299**	**1 282**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	649	-	649	633	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	89	-	89	93	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	202	-	202	196	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	78	-	78	69	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	199	-	199	210	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	6	-	6	7	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	76	-	76	74	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**4 645**	**-**	**4 645**	**4 960**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements	3 196	-	3 196	3 151	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	0	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	17	-	17	16	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	1 299	-	1 299	1 333	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC (1)(plus-values non réalisées)	85	-	85	322	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	3	-	3	3	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	46	-	46	135	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**444**	**-**	**444**	**212**	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	17	-	17	17	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	63	-	63	56	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	36	-	36	37	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	137	-	137	31	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC(1) (moins-values non réalisées)	122	-	122	0	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	1	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	69	-	69	70	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE VIE (1+2-3-4+5-6)	**1 791**	**-4**	**1 795**	**1 901**	**نتيجة تقنية لتأمين الحياة (6-5+4-3-2+1)**

Compte technique assurances non-vie	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – التأمين غير التأمين على الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	**18 554**	**2 575**	**15 979**	**15 092**	**الأقساط (1)**
Primes émises	21 406	2 981	18 424	17 505	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	2 852	407	2 445	2 413	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**338**	**-**	**338**	**421**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Subventions d'exploitation	18	-	18	14	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	65	-	65	122	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	255	-	255	285	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**11 817**	**621**	**11 197**	**10 788**	**التعويضات والمصاريف (3)**
Prestations et frais payés	11 381	875	10 469	10 189	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	923	-195	1 110	585	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	-326	2	-328	-30	تغير احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions pour participations aux bénéfices	-32	-	-34	-5	تغير احتياطيات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	-129	-62	1	52	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**5 155**	**-**	**5 155**	**4 883**	**التكاليف التقنية للاستغلال (4)**
Charges d'acquisition des contrats	2 046	-	2 046	1 931	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	180	-	180	170	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	717	-	717	687	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	159	-	159	144	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	1 225	-	1 225	1 113	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	30	-	30	38	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	798	-	798	800	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**3 653**	**-**	**3 653**	**3 339**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)**
Revenus des placements	2 815	-	2 815	2 483	مردودات التوظيفات
Gains de change	3	-	3	1	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	4	-	4	4	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	746	-	746	699	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	12	-	12	34	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placements ; Transferts de charges	74	-	74	118	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**343**	**-**	**343**	**274**	**تكاليف التوظيفات المخصصة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	42	-	42	76	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	62	-	62	65	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	5	-	5	3	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	12	-	12	13	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	120	-	120	63	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	0	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placements	102	-	102	53	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE (1+2-3-4+5-6)	**5 230**	**1 954**	**3 276**	**2 907**	**نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة (6-5+4-3-2+1)**

Comptes non techniques	العمليات الخاصة بالأسدس الأول	الأسدس الأول 2026		الأسدس الأول 2025	الحسابات غير التقنية
		العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	879	-	879	993	**عائدات غير تقنية جارية (1)**
Produits d'exploitation non techniques courants	53	-	53	55	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	689	-	689	901	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	0	-	0	0	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	5	-	5	3	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	131	-	131	33	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	706	0	706	399	**تكاليف غير تقنية جارية (2)**
Charges d'exploitation non techniques courantes	187	0	187	158	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	325	-	325	97	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	0	-	0	1	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	0	-	0	0	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	194	-	194	143	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	**173**	**-0**	**173**	**594**	**نتيجة غير تقنية جارية**
Produits non techniques non courants (3)	127	75	201	510	**عائدات غير تقنية غير جارية (3)**
Produits des cessions d'immobilisations	38	-	38	246	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	6	75	81	80	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	83	-	83	185	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	1 082	23	1 106	1 294	**تكاليف غير تقنية غير جارية (4)**
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	25	-	25	220	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	156	23	179	138	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	901	-	901	936	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	**-956**	**52**	**-904**	**-784**	**نتيجة غير تقنية غير جارية**
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	**-783**	**52**	**-731**	**-190**	**نتيجة غير تقنية (1-2+3-4)**

Récapitulation	الأسدس الأول 2026	الأسدس الأول 2025	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE VIE	1 795	1 901	نتيجة تقنية لتأمين الحياة
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE	3 275	2 907	نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة
RESULTAT NON TECHNIQUE	-731	-190	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	4 339	4 619	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	802	1 204	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	**3 536**	**3 415**	**نتيجة صافية**
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES VIE	22 210	19 859	مجموع عائدات تأمين الحياة
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES NON-VIE	19 970	18 852	مجموع عائدات التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	1 080	1 503	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	**43 261**	**40 214**	**مجموع العائدات**
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES VIE	20 416	17 958	مجموع تكاليف تأمين الحياة
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES NON-VIE	16 696	15 945	مجموع تكاليف التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	1 811	1 693	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	802	1 204	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	**39 725**	**36 800**	**مجموع التكاليف**
RESULTAT NET	**3 536**	**3 415**	**نتيجة صافية**

الملحق 2: حسابات معيدي التأمين الحصريين

(بملايين الدراهم)

ACTIF	الأسدس الأول 2026			2025	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	**11 585**	**394**	**11 190**	**10 928**	**الأصول الثابتة**
Immobilisation en non-valeurs	58	33	25	36	**قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة**
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	58	33	25	36	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	64	43	21	23	**حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة**
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	50	43	7	7	براءات، علامات ، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	14	-	14	16	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	57	29	27	27	**أصول ثابتة مادية**
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	2	1	1	0	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	48	29	19	21	أثاث، عتاد المكتب وتهييئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	7	-	7	6	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	32	2	30	30	**حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة**
Prêts immobilisés	29	2	27	27	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Autres créances financières	3	-	3	3	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	11 364	288	11 076	10 798	**توظيفات مرصدة لعمليات التأمين**
Placements immobiliers	719	37	682	687	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	1 730	-	1 730	1 579	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	6 055	251	5 804	5 745	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	699	-	699	831	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Dépôts auprès des cédantes	2 160	-	2 160	1 956	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	10	-	10	14	**فوارق التحويل بالأصول**
Diminution de créances immobilisées et des placements	10	-	10	14	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**8 426**	**459**	**7 967**	**6 729**	**الأصول المتداولة (دون الخزينة)**
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	4 602	-	4 602	4 116	**حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية**
Provisions pour primes non acquises	1 359	-	1 359	1 052	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	3 243	-	3 243	3 064	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	3 609	459	3 150	2 495	**دائنيات الأصول المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	194	80	114	190	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	3 084	364	2 721	1 935	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	1	-	1	1	مستخدمون مدينون
Etat débiteur	114	-	114	308	الدولة (مدينة)

Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Autres débiteurs	34	15	18	19	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	182	-	182	42	حسابات تسوية بالأصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	**100**	**-**	**100**	**-**	**سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)**
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	**115**	**-**	**115**	**117**	**فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**28**	**-**	**28**	**40**	**الخزينة**
Trésorerie-actif	28	-	28	40	**خزينة بالأصول**
Chèques et valeurs à encaisser	0	-	0	0	شيكات وقيم للتحصيل
Banques, TGR, C.C.P.	28	-	28	40	بنوك، الخزينة العامة ، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	0	-	0	0	صناديق ، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	**20 039**	**853**	**19 186**	**17 697**	**المجموع العام**

PASSIF	الأسدس الأول 2026	2025	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	**16 301**	**15 145**	**التمويل الدائم**
Capitaux propres	3 047	3 217	**رؤوس أموال ذاتية**
Capital social ou fonds d'établissement	2 200	2 200	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص : مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	2 200	2 200	رأس مال مطالب به (دفع منه .....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	220	216	احتياطي قانوني
Autres réserves	521	382	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	0	0	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاد
Résultat net de l'exercice	106	419	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	**رؤوس أموال ذاتية مماثلة**
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	105	5	**ديون التمويل**
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Autres dettes de financement	105	5	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	136	141	**مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Provisions pour risques	10	14	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	126	126	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	12 993	11 781	**احتياطيات تقنية إجمالية**
Provisions pour primes non acquises	2 323	1 350	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	8 093	7 788	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	1 841	1 873	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions pour fluctuations de sinistralité	603	745	احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Provisions pour participations aux bénéfices	-	-	احتياطيات المساهمة في الأرباح
Provisions techniques sur placements	8	8	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	125	16	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	20	1	**فوارق التحويل بالخصوم**
Augmentation des créances immobilisées et des placements	20	1	زيادة الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**2 885**	**2 552**	**الخصوم المتداولة (دون الخزينة)**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	495	546	**ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	495	546	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	2 215	1 833	**ديون الخصوم المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	1 202	1 067	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	458	364	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	27	30	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	18	19	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	221	231	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	192	-	حسابات شركاء دائنين
Autres créanciers	59	82	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	39	42	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	**118**	**121**	**مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	**56**	**52**	**فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	-	-	**الخزينة**
Trésorerie-passif	-	-	**خزينة بالخصوم**
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	**19 186**	**17 697**	**المجموع العام**

Compte technique assurances vie	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول2025	الحسابات التقنية – تأمين الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	**230**	**9**	**221**	**181**	**الأقساط (1)**
Primes émises	230	9	221	181	الأقساط الصادرة
Produits techniques d'exploitation (2)	**12**	**-**	**12**	**18**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	3	-	3	0	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	8	-	8	18	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**252**	**2**	**249**	**218**	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	165	1	164	296	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	31	2	30	-114	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions des assurances vie	-32	-	-32	-16	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	-21	-	-21	-13	تغير احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte	-	-	-	-	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Variation des provisions pour participation aux bénéfices	-	-	-	-	تغير احتياطيات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	109	-	109	65	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**26**	**-**	**26**	**18**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	0	-	0	0	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	3	-	3	4	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	1	-	1	1	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	9	-	9	6	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	0	-	0	0	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	13	-	13	7	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**73**	**-**	**73**	**67**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)**
Revenus des placements	40	-	40	43	مردودات التوظيفات
Gains de change	1	-	1	1	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	0	-	0	0	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	30	-	30	12	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	1	-	1	1	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	2	-	2	10	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**6**	**-**	**6**	**14**	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(6)**
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	1	-	1	1	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	0	-	0	3	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	3	-	3	3	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	0	-	0	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC(1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	2	-	2	7	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE VIE (1+2-3-4+5-6)	**31**	**7**	**24**	**16**	**نتيجة تقنية لتأمين الحياة (6-5+4-3-2+1)**

Compte technique assurances non-vie	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – التأمين غير التأمين على الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	**1 569**	**819**	**750**	**651**	**الأقساط (1)**
Primes émises	2 541	1 126	1 416	1 109	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	972	306	666	458	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**173**	**-**	**173**	**166**	**العائدات التقنية للاستغلال(2)**
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	2	-	2	2	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	171	-	171	164	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**1 100**	**459**	**641**	**524**	**التعويضات والمصاريف (3)**
Prestations et frais payés	947	282	665	680	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	274	178	96	13	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	-121	-	-121	-169	تغير احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions pour participations aux bénéfices	-	-	-	-	تغير احتياطيات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	-	-	-	-	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**301**	**-**	**301**	**307**	**التكاليف التقنية للاستغلال (4)**
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	1	-	1	1	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	42	-	42	38	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	12	-	12	12	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	65	-	65	57	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	1	-	1	0	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	180	-	180	199	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**295**	**-**	**295**	**313**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)**
Revenus des placements	149	-	149	144	مردودات التوظيفات
Gains de change	18	-	18	23	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	0	-	0	0	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	87	-	87	96	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	13	-	13	13	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placements ; Transferts de charges	27	-	27	37	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**69**	**-**	**69**	**116**	**تكاليف التوظيفات المخصصة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	3	-	3	2	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	14	-	14	48	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	2	-	2	4	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	1	-	1	0	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placements	50	-	50	61	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE (1 + 2 – 3 – 4 +5 – 6)	**566**	**360**	**206**	**182**	**نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة (6 – 5+ 4 – 3 – 2 + 1)**

Compte non technique	العمليات الخاصة بالأسدس الأول	الأسدس الأول 2026		الأسدس الأول 2025	الحسابات غير التقنية
		العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	0,2	-	0,2	0,2	**عائدات غير تقنية جارية (1)**
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	-	-	-	0,2	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	0,2	-	0,2	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير تقنية ، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes (2)	14,8	-	14,8	13,0	**تكاليف غير تقنية جارية (2)**
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	14,8	-	14,8	13,0	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	**-14,6**	-	**-14,6**	**-12,8**	**نتيجة غير تقنية جارية (1-2)**
Produits non techniques non courants (3)	0,0	1,2	1,2	1,3	**عائدات غير تقنية غير جارية (3)**
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	0,0	1,2	1,2	1,3	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	12,7	-	12,7	18,3	**تكاليف غير تقنية غير جارية (4)**
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	12,7	-	12,7	18,3	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	**-12,7**	**1,2**	**-11,4**	**-17,0**	**نتيجة غير تقنية غير جارية**
RESULTAT NON TECHNIQUE (1 – 2 + 3 -4)	**-27,3**	**1,2**	**-26,0**	**-29,8**	**نتيجة غير تقنية**

Récapitulation	الأسدس الأول 2026	الأسدس الأول 2025	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE VIE	24	16	نتيجة تقنية لتأمين الحياة
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE	206	182	نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة
RESULTAT NON TECHNIQUE	-26	-30	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	204	168	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	98	38	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	**106**	**130**	**نتيجة صافية**
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES VIE	306	266	مجموع عائدات تأمين الحياة
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES NON-VIE	1 218	1 131	مجموع عائدات التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	1	1	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	**1 525**	**1 398**	**مجموع العائدات**
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES VIE	282	250	مجموع تكاليف تأمين الحياة
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES NON-VIE	1 011	949	مجموع تكاليف التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	27	31	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	98	38	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	**1 418**	**1 268**	**مجموع التكاليف**
RESULTAT NET	**106**	**130**	**نتيجة صافية**

الملحق 3: حسابات صندوق التأمين التكافلي دون احتساب إعادة التأمين التكافلي

(بالدراهم)

ACTIF	الأسدس الأول 2026			2025	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	**90 235 111**	**-**	**90 235 111**	**61 240 535**	**الأصول الثابتة**
Immobilisation en non-valeurs	-	-	-	-	**قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة**
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	-	-	-	-	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	-	-	-	-	**حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة**
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	-	-	-	-	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	-	-	-	-	**أصول ثابتة مادية**
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	-	-	-	-	أثاث، عتاد المكتب وتهييئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	-	-	-	-	**حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة**
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسنيد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	90 235 111	-	90 235 111	61 240 535	**توظيفات مرصدة لعمليات التأمين**
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	1 857 949	-	1 857 949	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	88 377 162	-	88 377 162	61 240 535	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	-	-	-	-	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-	-	-	-	**فوارق التحويل بالأصول**
Diminution de créances immobilisées et des placements	-	-	-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**47 142 166**	**-**	**47 142 166**	**30 182 388**	**الأصول المتداولة (دون الخزينة)**
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	8 281 061	-	8 281 061	4 888 509	**حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية**
Provisions pour primes non acquises	669 429	-	669 429	762 619	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	7 611 631	-	7 611 631	4 125 890	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	38 861 106	-	38 861 106	23 793 879	**دائنيات الأصول المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	14 722 692	-	14 722 692	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	21 396 807	-	21 396 807	22 846 961	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	-	-	-	-	مستخدمون مدينون

Etat débiteur	906 980	-	906 980	71 948	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	-	-	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدينين
Autres débiteurs	132 378	-	132 378	94 487	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	1 702 249	-	1 702 249	780 483	حسابات تسوية بالأصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	-	-	-	**1 500 000**	**سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)**
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	**فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**70 179 284**	**-**	**70 179 284**	**44 461 320**	**الخزينة**
Trésorerie-actif	70 179 284	-	70 179 284	44 461 320	**خزينة بالأصول**
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحصيل
Banques, TGR, C.C.P.	70 179 284	-	70 179 284	44 461 320	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	**207 556 562**	**-**	**207 556 562**	**135 884 243**	**المجموع العام**

Bilan - P A S S I F	الأسدس الأول 2026	2025	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	**100 556 633**	**64 390 931**	**التمويل الدائم**
Capitaux propres	35 199	-205 326	**رؤوس أموال ذاتية**
Capital social ou fonds d'établissement	-	-	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه .....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	-	-	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	-205 326	-206 645	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاد
Résultat net de l'exercice	240 525	1 318	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	**رؤوس أموال ذاتية مماثلة**
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	-	-	**ديون التمويل**
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	-	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	4 642 918	3 456 494	**مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	4 642 918	3 456 494	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	95 878 517	61 139 764	**احتياطيات تقنية إجمالية**
Provisions pour primes non acquises	1 642 891	1 802 251	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	18 374 443	8 898 474	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	15 451 121	9 991 340	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	21 345 279	16 834 894	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	32 671 933	15 933 513	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	5 981 174	7 452 707	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	411 676	226 584	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم**
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**106 999 928**	**71 493 312**	**الخصوم المتداولة (دون الخزينة)**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	5 173 784	3 176 123	**ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	5 173 784	3 176 123	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	101 826 144	68 279 826	**ديون الخصوم المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	45 044 468	28 826 784	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	3 866 061	3 860 264	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	-	-	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	-	-	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	2 852 681	2 402 362	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créditeurs	34 658 852	21 867 663	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	2 464 335	2 203 932	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	12 939 747	9 118 821	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	**37 363**	**مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	-	-	**الخزينة**
Trésorerie-passif	-	-	**خزينة بالخصوم**
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	**207 556 562**	**135 884 243**	**المجموع العام**

Compte technique Takaful famille	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	**87 633 217**	**17 046 563**	**70 586 654**	**45 463 762**	**الأقساط (1)**
Primes émises	87 633 217	17 046 563	70 586 654	45 463 762	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**1 854 798**	**-**	**1 854 798**	**4 799**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful	-	-	-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	1 854 798	-	1 854 798	4 799	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**46 676 666**	**4 876 328**	**41 800 338**	**22 396 874**	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	13 244 910	1 698 528	11 546 382	10 412 690	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	7 748 526	3 177 801	4 570 726	2 520 528	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions des assurances vie	5 459 781	-	5 459 781	3 261 544	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	4 890 414	-	4 890 414	3 179 062	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	16 738 419	-	16 738 419	7 116 756	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-1 524 538	-	-1 524 538	-4 148 425	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	119 153	-	119 153	54 718	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**30 141 800**	**-**	**30 141 800**	**22 581 536**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	9 544 436	-	9 544 436	7 419 528	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	31 318	-	31 318	41 470	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	373 512	-	373 512	418 455	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	18 947 012	-	18 947 012	14 652 502	أجرة المسير
Impôts et taxes	65 527	-	65 527	49 579	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	-	-	-	-	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	2	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	1 179 993	-	1 179 993	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**1 162 173**	**-**	**1 162 173**	**425 546**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements	1 162 173	-	1 162 173	425 546	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**-**	**-**	**-**	**-**	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	**13 831 724**	**12 170 235**	**1 661 489**	**915 697**	**نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (1+2-3-4+5-6)**

Compte technique autres comptes Takaful	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	**8 333 158**	**2 804 848**	**5 528 309**	**3 557 847**	**الأقساط (1)**
Primes émises	8 173 798	2 711 658	5 462 139	3 626 768	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-159 360	-93 190	-66 170	68 922	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**-**	**-**	**-**	**0**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful	-	-	-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	0	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**2 451 401**	**849 716**	**1 601 685**	**1 533 860**	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	985 043	541 776	443 268	898 595	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	1 727 443	307 940	1 419 502	244 988	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions de stabilité	-380 028	-	-380 028	455 272	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF	53 004	-	53 004	-57 317	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	65 939	-	65 939	-7 677	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**3 884 341**	**-**	**3 884 341**	**2 065 521**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	413 791	-	413 791	238 308	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	16 682	-	16 682	6 530	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	1 103 265	-	1 103 265	67 506	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	2 335 247	-	2 335 247	1 746 329	أجرة المسير
Impôts et taxes	8 926	-	8 926	6 848	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	-	-	-	-	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	0	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	6 431	-	6 431	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**70 387**	**-**	**70 387**	**56 156**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements	70 387	-	70 387	56 156	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**-**	**-**	**-**	**-**	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	**2 067 803**	**1 955 132**	**112 671**	**14 621**	**نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)**

Comptes non techniques	العمليات الخاصة بالأسدس الأول	الأسدس الأول 2026		الأسدس الأول 2025	الحسابات غير التقنية
		العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	37 363	-	37 363	28 480	**عائدات غير تقنية جارية (1)**
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	-	-	-	28 480	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	37 363	-	37 363	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	-	-	-	-	**تكاليف غير تقنية جارية (2)**
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	-	-	-	-	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	**37 363**	**28 480**	**نتيجة غير تقنية جارية**
Produits non techniques non courants (3)	-	-	-	-	**عائدات غير تقنية غير جارية (3)**
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	23 089	-	23 089	-	**تكاليف غير تقنية غير جارية (4)**
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	23 089	-	23 089	-	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	**-23 089**	-	**نتيجة غير تقنية غير جارية**
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	**14 274**	**28 480**	**نتيجة غير تقنية(1-2+3-4)**

Récapitulation	الأسدس الأول 2026	الأسدس الأول 2025	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	1 661 489	915 697	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	112 671	14 621	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	14 274	28 480	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	1 788 433	958 798	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	1 547 908	1 002 854	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	**240 525**	**-44 056**	**نتيجة صافية**
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	73 603 626	45 894 107	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	5 598 697	3 614 003	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	37 363	28 480	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	**79 239 686**	**49 536 589**	**مجموع العائدات**
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	71 942 137	44 978 410	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	5 486 026	3 599 381	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	23 089	-	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	1 547 908	1 002 854	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	**78 999 160**	**49 580 645**	**مجموع التكاليف**
RESULTAT NET	**240 525**	**-44 056**	**نتيجة صافية**

الملحق 4: حسابات صندوق التأمين التكافلي - إعادة التأمين التكافلي

(بالدراهم)

ACTIF	الأسدس الأول 2026			2025	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	**1 854 632**	**-**	**1 854 632**	**1 865 522**	**الأصول الثابتة**
Immobilisation en non-valeurs	-	-	-	-	**قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة**
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	-	-	-	-	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	-	-	-	-	**حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة**
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	-	-	-	-	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	-	-	-	-	**أصول ثابتة مادية**
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	-	-	-	-	أثاث، عتاد المكتب وتهييئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	-	-	-	-	**حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة**
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسنيد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	1 854 632	-	1 854 632	1 865 522	**توظيفات مرصدة لعمليات التأمين**
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	-	-	-	-	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	1 854 632	-	1 854 632	1 865 522	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-		-	-	**فوارق التحويل بالأصول**
Diminution de créances immobilisées et des placements	-		-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-		-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**13 777 657**	**-**	**13 777 657**	**3 574 474**	**الأصول المتداولة (دون الخزينة)**
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	699 255		699 255	699 255	**حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية**
Provisions pour primes non acquises	-		-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	699 255		699 255	699 255	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-		-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-		-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	13 078 402	-	13 078 402	2 875 219	**دائنيات الأصول المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	13 011 134	-	13 011 134	2 807 951	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	-	-	-	-	مستخدمون مدينون

Etat débiteur	67 268	-	67 268	67 268	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	-	-	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدينين
Autres débiteurs	-	-	-	-	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	-	-	-	-	حسابات تسوية بالأصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	-	-	-	-	**سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)**
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	**فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**25 537 860**	**-**	**25 537 860**	**24 577 884**	**الخزينة**
Trésorerie-actif	25 537 860	-	25 537 860	24 577 884	**خزينة بالأصول**
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحصيل
Banques, TGR, C.C.P.	25 537 860	-	25 537 860	24 577 884	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	**41 170 148**	**-**	**41 170 148**	**30 017 880**	**المجموع العام**

Bilan - P A S S I F	الأسدس الأول 2026	2025	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	**13 160 479**	**10 468 002**	**التمويل الدائم**
Capitaux propres	-7 069	-7 069	**رؤوس أموال ذاتية**
Capital social ou fonds d'établissement	-	-	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه .....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	-	-	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	-7 069	-7 069	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاد
Résultat net de l'exercice	-	-	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	**رؤوس أموال ذاتية مماثلة**
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	-	-	**ديون التمويل**
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	-	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	-	-	**مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	-	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	13 167 547	10 475 070	**احتياطيات تقنية إجمالية**
Provisions pour primes non acquises	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	1 624 889	1 624 889	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	7 292 173	4 948 661	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	4 250 485	3 901 521	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم**
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**28 009 670**	**19 549 878**	**الخصوم المتداولة (دون الخزينة)**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	577 860	785 062	**ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	577 860	785 062	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	27 431 809	18 764 816	**ديون الخصوم المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	15 718 397	10 507 386	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	-	-	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	-	-	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	54 763	39 536	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créditeurs	9 258 927	5 836 237	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	12 000	-	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	2 387 722	2 381 656	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	-	**مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	-	-	**الخزينة**
Trésorerie-passif	-	-	**خزينة بالخصوم**
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	**41 170 148**	**30 017 880**	**المجموع العام**

Compte technique Takaful famille	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – التكافل العائلي
	الصافي	الإحالات	الإجمالي		
Primes (1)	**17 038 964**	**6 293 904**	**10 745 060**	**1 248 914**	**الأقساط (1)**
Primes émises	17 038 964	6 293 904	10 745 060	1 248 914	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**-**		**-**	**-**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful	-		-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-		-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-		-	-	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-		-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**8 535 019**	**1 327 401**	**7 207 618**	**1 047 297**	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	5 842 542	1 327 401	4 515 141	256 859	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-89 502	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions des assurances vie	-	-	-	-	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	2 343 513		2 343 513	474 426	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-		-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-		-	-	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	348 964		348 964	405 514	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	-		-	-	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**3 500 136**		**3 500 136**	**201 617**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	-		-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	-		-	-	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	56 999		56 999	-	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	3 422 690		3 422 690	201 617	أجرة المسير
Impôts et taxes	20 447		20 447	-	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	-		-	-	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-0		-0	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	-		-	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**-**		**-**	**-**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements	-		-	-	مردودات التوظيفات
Gains de change	-		-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-		-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-		-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1)(plus-values non réalisées)	-		-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-		-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-		-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-		-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	**37 306**		**37 306**	**-**	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-		-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-		-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	37 306		37 306	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-		-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-		-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-		-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-		-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-		-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-		-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	**4 966 503**	**4 966 503**	**-0**	**-0**	**نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)**

Compte technique autres comptes Takaful	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الصافي	الإحالات	الإجمالي		
Primes (1)					**الأقساط (1)**
Primes émises					الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises					تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)					**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful					أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation					إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation					عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges					استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)					**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés					تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer					تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions de stabilité					تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers					تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF					تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques					تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)					**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats					تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures					مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes					تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful					أجرة المسير
Impôts et taxes					ضرائب ورسوم
Charges de personnel					تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation					تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation					مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)					**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements					مردودات التوظيفات
Gains de change					مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir					نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements					أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés					أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements					فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges					استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)					**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts					تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements					مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change					خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement					اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements					خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés					خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements					تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement					مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	**0**	**0**	**0**	**0**	**نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)**

Comptes non techniques	العمليات الخاصة بالأسدس الأول	الأسدس الأول 2026		الأسدس الأول 2025	الحسابات غير التقنية
		العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	-		-	-	**عائدات غير تقنية جارية (1)**
Produits d'exploitation non techniques courants	-		-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	-		-	-	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-		-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-		-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-		-	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	-		-	-	**تكاليف غير تقنية جارية (2)**
Charges d'exploitation non techniques courantes	-		-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-		-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-		-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-		-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	-		-	-	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-		-	-	**نتيجة غير تقنية جارية**
Produits non techniques non courants (3)	-		-	-	**عائدات غير تقنية غير جارية (3)**
Produits des cessions d'immobilisations	-		-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-		-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-		-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	-		-	-	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-		-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)					**تكاليف غير تقنية غير جارية (4)**
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-		-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-		-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-		-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	-		-	-	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-		-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-		-	-	**نتيجة غير تقنية غير جارية**
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-		-	-	**نتيجة غير تقنية (1-2+3-4)**

Récapitulation	الأسدس الأول 2026	الأسدس الأول 2025	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	-	-	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	-	-	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	-	-	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	-	-	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	-	-	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	-	-	**نتيجة صافية**
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	10 745 060	1 248 914	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	-	-	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	**10 745 060**	**1 248 914**	**مجموع العائدات**
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	10 745 060	1 248 914	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	-	-	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	-	-	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	**10 745 060**	**1 248 914**	**مجموع التكاليف**
RESULTAT NET	-	-	**نتيجة صافية**

الملحق 5: حسابات المسيرين

(بالدراهم)

ACTIF	الأسدس الأول 2026			2025	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	**61 597 622**	**9 610 003**	**51 987 620**	**52 753 562**	**الأصول الثابتة**
Immobilisation en non-valeurs	6 324 026	4 331 304	1 992 723	2 211 125	**قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة**
Frais préliminaires	1 600 464	1 440 418	160 046	320 093	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	4 723 562	2 890 886	1 832 676	1 891 032	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	7 120 950	5 225 226	1 895 724	2 437 857	**حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة**
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	5 510 550	3 614 826	1 895 724	2 144 457	براءات، علامات ، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	1 610 400	1 610 400	-	293 400	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	101 646	53 473	48 173	61 580	**أصول ثابتة مادية**
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	101 646	53 473	48 173	61 580	أثاث، عتاد المكتب وتهييئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	48 000 000	-	48 000 000	48 000 000	**حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة**
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسنيد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	48 000 000	-	48 000 000	48 000 000	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	51 000	-	51 000	43 000	**توظيفات مرصدة لعمليات التأمين**
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	51 000	-	51 000	43 000	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	-	-	-	-	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-	-	-	-	**فوارق التحويل بالأصول**
Diminution de créances immobilisées et des placements	-	-	-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**159 646 374**	-	**159 646 374**	**151 088 553**	**الأصول المتداولة (دون الخزينة)**
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	-	-	-	-	**حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية**
Provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	45 946 374	-	45 946 374	28 388 553	**دائنيات الأصول المتداولة**

Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	44 190	-	44 190	95 000	مستخدمون مدينون
Etat débiteur	4 160 941	-	4 160 941	2 385 471	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	37 822 763	-	37 822 763	22 303 839	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدينين
Autres débiteurs	1 875 068	-	1 875 068	2 493 355	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	2 043 411	-	2 043 411	1 110 887	حسابات تسوية بالأصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	**113 700 000**	**-**	**113 700 000**	**122 700 000**	**سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)**
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	**فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**19 396 432**	**-**	**19 396 432**	**13 542 368**	**الخزينة**
Trésorerie-actif	19 396 432	-	19 396 432	13 542 368	**خزينة بالأصول**
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحصيل
Banques, TGR, C.C.P.	19 396 432	-	19 396 432	13 542 368	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	**240 640 428**	**9 610 003**	**231 030 425**	**217 384 483**	**المجموع العام**

Bilan - P A S S I F	2026 الأسدس الأول	2025	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	**183 833 091**	**178 818 788**	**التمويل الدائم**
Capitaux propres	183 638 434	178 726 350	**رؤوس أموال ذاتية**
Capital social ou fonds d'établissement	200 300 000	200 300 000	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه .....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	8 884	5 688	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	-21 582 534	-25 826 627	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاد
Résultat net de l'exercice	4 912 084	4 247 290	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	**رؤوس أموال ذاتية مماثلة**
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	-	-	**ديون التمويل**
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	-	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	-	-	**مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	-	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	194 657	92 438	**احتياطيات تقنية إجمالية**
Provisions pour primes non acquises	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	-	-	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	-	-	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	194 657	92 438	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم**
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**45 024 568**	**38 565 696**	**الخصوم المتداولة (دون الخزينة)**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	**ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	45 024 568	38 565 696	**ديون الخصوم المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	1 677 234	473 615	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	224 772	660 571	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	3 192 809	3 138 427	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créditeurs	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	12 040 383	11 980 651	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	27 889 371	22 312 431	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	-	**مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**2 172 766**	-	**الخزينة**
Trésorerie-passif	2 172 766	-	**خزينة بالخصوم**
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	2 172 766	-	بنوك
TOTAL GENERAL	**231 030 425**	**217 384 483**	**المجموع العام**

Compte technique Takaful famille	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	-	-	-	-	**الأقساط (1)**
Primes émises	-	-	-	-	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**18 947 012**	-	**18 947 012**	**14 652 502**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful	18 947 012	-	18 947 012	14 652 502	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	-	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	**84 974**	-	**84 974**	**26 384**	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	-	-	-	-	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions des assurances vie	-	-	-	-	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	-	-	-	-	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	-	-	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-	-	-	-	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	84 974	-	84 974	26 384	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**14 017 300**	-	**14 017 300**	**17 521 214**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	329 485	-	329 485	442 375	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	7 909 040	-	7 909 040	9 469 854	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	-	-	-	-	أجرة المسير
Impôts et taxes	209 208	-	209 208	100 989	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	4 568 772	-	4 568 772	5 469 584	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	1 000 795	-	1 000 795	2 038 412	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	**805 716**	-	**805 716**	**869 715**	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements	805 716	-	805 716	869 715	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	**5 650 454**	-	**5 650 454**	**-2 025 381**	**نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)**

Compte technique autres comptes Takaful	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	-	-	-	-	**الأقساط (1)**
Primes émises	-	-	-	-	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	2 335 247	-	2 335 247	1 746 330	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful	2 335 247	-	2 335 247	1 746 330	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	-	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	17 245	-	17 245	-1 901	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	-	-	-	-	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions de stabilité	-	-	-	-	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF	-	-	-	-	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	17 245	-	17 245	-1 901	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	1 308 184	-	1 308 184	1 311 633	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	28 192	-	28 192	41 682	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	687 354	-	687 354	607 436	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	-	-	-	-	أجرة المسير
Impôts et taxes	14 092	-	14 092	13 548	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	391 399	-	391 399	403 934	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	187 148	-	187 148	245 032	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	173 539	-	173 539	143 232	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements	173 539	-	173 539	143 232	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	1 183 357	-	1 183 357	579 831	**نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)**

Comptes non techniques	العمليات الخاصة بالأسدس الأول	الأسدس الأول 2026		الأسدس الأول 2025	الحسابات غير التقنية
		العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	1 084 192	-	1 084 192	3 343 199	**عائدات غير تقنية جارية (1)**
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	1 084 192	-	1 084 192	3 343 199	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	-	-	-	-	**تكاليف غير تقنية جارية (2)**
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	-	-	-	-	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	**1 084 192**	**3 343 199**	**نتيجة غير تقنية جارية**
Produits non techniques non courants (3)	1 330	-	1 330	6	**عائدات غير تقنية غير جارية (3)**
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	1 330	-	1 330	6	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	6 822	-	6 822	8 051	**تكاليف غير تقنية غير جارية (4)**
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	6 822	-	6 822	8 051	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	**-5 492**	**-8 045**	**نتيجة غير تقنية غير جارية**
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	**1 078 700**	**3 335 153**	**نتيجة غير تقنية (1-2+3-4)**

Récapitulation	الأسدس الأول 2026	الأسدس الأول 2025	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	5 650 454	-2 025 381	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	1 183 357	579 831	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	1 078 700	3 335 153	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	7 912 511	1 889 603	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	3 000 426	843 933	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	**4 912 085**	**1 045 670**	**نتيجة صافية**
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	19 752 728	15 522 217	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	2 508 786	1 889 562	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	1 085 522	3 343 204	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	**23 347 036**	**20 754 983**	**مجموع العائدات**
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	14 102 274	17 547 598	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	1 325 429	1 309 732	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	6 822	8 051	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	3 000 426	843 933	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	**18 434 952**	**19 709 314**	**مجموع التكاليف**
RESULTAT NET	**4 912 085**	**1 045 670**	**نتيجة صافية**

الملحق 6: حسابات المسيرين في إعادة التأمين التكافلي

(بالدراهم)

ACTIF	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول2025	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	**1 894 372**	**1 136 623**	**757 749**	**1 136 623**	**الأصول الثابتة**
Immobilisation en non-valeurs	-	-	-	-	**قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة**
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	-	-	-	-	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	1 894 372	1 136 623	757 749	1 136 623	**حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة**
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	1 894 372	1 136 623	757 749	1 136 623	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	-	-	-	-	**أصول ثابتة مادية**
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	-	-	-	-	أثاث، عتاد المكتب وتهييئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	-	-	-	-	**حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة**
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسنيد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	-	-	-	-	**توظيفات مرصدة لعمليات التأمين**
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	-	-	-	-	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	-	-	-	-	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-		-	-	**فوارق التحويل بالأصول**
Diminution de créances immobilisées et des placements	-		-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-		-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**9 265 263**	**-**	**9 265 263**	**5 842 573**	**الأصول المتداولة (دون الخزينة)**
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	-		-	-	**حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية**
Provisions pour primes non acquises	-		-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-		-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-		-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-		-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	9 265 263	-	9 265 263	5 842 573	**دائنيات الأصول المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	-	-	-	-	مستخدمون مدينون

Etat débiteur	6 336	-	6 336	6 336	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	9 258 928	-	9 258 928	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدينين
Autres débiteurs	-	-	-	5 836 237	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	-	-	-	-	حسابات تسوية بالأصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	-	-	-	-	**سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)**
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	**فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	**649 000**	**-**	**649 000**	**649 150**	**الخزينة**
Trésorerie-actif	649 000	-	649 000	649 150	**خزينة بالأصول**
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحصيل
Banques, TGR, C.C.P.	649 000	-	649 000	649 150	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	**11 808 635**	**1 136 623**	**10 672 012**	**7 628 346**	**المجموع العام**

Bilan - P A S S I F	الأسدس الأول 2026	2025	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	**4 710 357**	**2 314 518**	**التمويل الدائم**
Capitaux propres	4 026 216	1 630 377	**رؤوس أموال ذاتية**
Capital social ou fonds d'établissement	-	-	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه .....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	-	-	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	1 630 377	1 697 077	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاد
Résultat net de l'exercice	2 395 839	-66 700	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	**رؤوس أموال ذاتية مماثلة**
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	650 000	650 000	**ديون التمويل**
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	650 000	650 000	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	-	-	**مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	-	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	34 141	34 141	**احتياطيات تقنية إجمالية**
Provisions pour primes non acquises	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	-	-	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	-	-	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	34 141	34 141	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم**
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	**5 961 655**	**5 313 828**	**الخصوم المتداولة (دون الخزينة)**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	**ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم**
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	5 961 655	5 313 828	**ديون الخصوم المتداولة**
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	2 620 581	2 108 199	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	-	-	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	475 177	475 177	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créditeurs	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	2 865 897	2 730 453	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	-	-	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	-	**مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف**
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	**فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)**
TRESORERIE	-	-	**الخزينة**
Trésorerie-passif	-	-	**خزينة بالخصوم**
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	**10 672 012**	**7 628 346**	**المجموع العام**

Compte technique Takaful famille	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	-	-	-	-	**الأقساط (1)**
Primes émises	-	-	-	-	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	**3 422 690**		**3 422 690**	**201 617**	**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful	3 422 690		3 422 690	201 617	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-		-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-		-	-	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-		-	-	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	-	-	-	-	**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés	-	-	-	-	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions des assurances vie	-	-	-	-	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	-		-	-	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-		-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-		-	-	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-		-	-	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	-		-	-	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	**647 977**		**647 977**	**656 358**	**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats	-		-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	900		900	416	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	134 695		134 695	13 102	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	-		-	-	أجرة المسير
Impôts et taxes	-		-	-	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	512 382		512 382	642 839	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-		-	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	-		-	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	-		-	-	**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)**
Revenus des placements	-		-	-	مردودات التوظيفات
Gains de change	-		-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-		-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-		-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (plus-values non réalisées)	-		-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-		-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-		-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-		-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-		-	-	**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts	-		-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-		-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-		-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-		-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-		-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-		-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-		-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-		-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-		-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	**2 774 713**	-	**2 774 713**	**-454 741**	**نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)**

Compte technique autres comptes Takaful	الأسدس الأول 2026			الأسدس الأول 2025	الحسابات التقنية – حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)					**الأقساط (1)**
Primes émises					الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises					تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)					**العائدات التقنية للاستغلال (2)**
Rémunération de Gestion Takaful					أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation					إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation					عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges					استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)					**التعويضات والمصاريف(3)**
Prestations et frais payés					تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer					تغير احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Variation des provisions de stabilité					تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers					تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF					تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques					تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)					**التكاليف التقنية للاستغلال(4)**
Charges d'acquisition des contrats					تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures					مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes					تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful					أجرة المسير
Impôts et taxes					ضرائب ورسوم
Charges de personnel					تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation					تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation					مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)					**عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين(5)**
Revenus des placements					مردودات التوظيفات
Gains de change					مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir					نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements					أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés					أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements					فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges					استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)					**تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)**
Charges d'intérêts					تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements					مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change					خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement					اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements					خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés					خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements					تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement					مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	**0**	**0**	**0**	**0**	**نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)**

Comptes non techniques	العمليات الخاصة بالأسدس الأول	الأسدس الأول 2026		الأسدس الأول 2025	الحسابات غير التقنية
		العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص بالسنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	-	-	-		**عائدات غير تقنية جارية (1)**
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-		عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	-	-	-		فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-		عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-	-	-		عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-		استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	378 874	-	378 874		**تكاليف غير تقنية جارية (2)**
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-		تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-		تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-		اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-		تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	378 874	-	378 874		مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)			**-378 874**		**نتيجة غير تقنية جارية**
Produits non techniques non courants (3)	-	-	-		**عائدات غير تقنية غير جارية (3)**
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-		عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-		إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-		أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	-	-	-		عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-		استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	-	-	-		**تكاليف غير تقنية غير جارية (4)**
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-		قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-		إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-		خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	-	-	-		تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-		مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)			-		**نتيجة غير تقنية غير جارية**
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)			**-378 874**		**نتيجة غير تقنية (1-2+3-4)**

Récapitulation	الأسدس الأول 2026	الأسدس الأول 2025	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	2 774 713	-454 741	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	-	-	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	-378 874	-	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	2 395 839	-454 741	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	-		ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	**2 395 839**	**-454 741**	**نتيجة صافية**
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	3 422 690	201 617	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	-	-	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	**3 422 690**	**201 617**	**مجموع العائدات**
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	647 977	656 358	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	378 874	-	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	-	-	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	**1 026 851**	**656 358**	**مجموع التكاليف**
RESULTAT NET	**2 395 839**	**-454 741**	**نتيجة صافية**